



RADICAL

MANUAL PRINCIPAL
R-D210

CONTENIDO

ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual contiene información importante para el funcionamiento de este dispositivo RADICAL.

Por favor, guarde el manual en un lugar al que tenga acceso en el futuro.

Teclas del sensor del panel frontal del R-D210	6
Menú principal	7
Modo sintonizador FM	8
Modo sintonizador DAB	9
USB/Audio/Vídeo	10 - 11
Modo BT	12 - 19
Ajustes del sistema	20 - 27
Derechos legales y garantía	28 - 29



NOTA

1. La descripción y demás contenido que aparece en este manual pueden diferir del dispositivo real.
2. Las imágenes y las capturas de pantalla de la interfaz que aparecen en este manual pueden diferir de la unidad real.
3. Las especificaciones y el diseño técnico de este modelo de dispositivo están sujetos a cambio sin previo aviso.



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones en su totalidad. Preste atención a todas las advertencias. Siga las instrucciones de este manual. Conserve este manual. Todos los usuarios del dispositivo deberían tener acceso a este manual.

Esta unidad está diseñada para funcionar en vehículos con una batería de 12 V CC y con negativo a tierra.

No utilice la unidad de otra forma que no sea la descrita. El incumplimiento de las instrucciones proporcionadas puede anular la garantía.

No desmonte ni altere la unidad de ningún modo, ya que eso anulará la garantía. No intente reparar ni revisar la unidad usted mismo.

En su lugar, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de RADICAL.

No someta la unidad a fuertes impactos. Eso podría provocar fallos mecánicos o eléctricos en la misma.

Utilice sólo los accesorios originales que vienen con el dispositivo, que están diseñados y fabricados para este modelo en particular. Instale la unidad según lo indicado en las instrucciones de montaje, utilizando los accesorios de montaje proporcionados. Tenga en cuenta que la fuerza de aceleración en los accidentes puede ser muy grande. Los dispositivos incorrectamente montados suponen un gran riesgo para el conductor y los pasajeros en caso de accidente.

Proteja la unidad del agua y otros líquidos que puedan introducirse por la carcasa. Podría producirse un cortocircuito o incluso un incendio.

Antes de sustituir un fusible fundido, trate de encontrar la causa del cortocircuito. ¡Preste atención a los cables de la fuente de alimentación! Si el cortocircuito no ha sido provocado por un fallo en la fuente de alimentación o del cableado, puede sustituir el fusible fundido por uno nuevo (con el mismo amperaje). Si el cortocircuito persiste, póngase en contacto con un proveedor autorizado de RADICAL.

Cuando conecte este dispositivo a unidades auxiliares, lea la guía del usuario para obtener información sobre la compatibilidad y las conexiones eléctricas. No intente conectar productos incompatibles.

Tenga cuidado de no agotar la batería del coche si usa la unidad con el motor del coche apagado. Porque la unidad consume una cantidad considerable de energía y la batería se carga sólo cuando el motor está en marcha. Si consume demasiado la batería, quizá después no pueda arrancar el motor.

Según las leyes de tráfico de los diferentes países europeos, no se permite conducir con pantallas que muestren películas en el campo de visión del conductor ya que podrían



distraer al conductor. Por lo tanto, respete las normas de tráfico locales o puede enfrentarse a sanciones en caso de accidentes.

Tenga cuidado con el volumen en el interior de su vehículo porque también debe poder escuchar las advertencias acústicas exteriores, como sirenas de la policía o de ambulancias, etc.

En caso de que surjan problemas o preguntas durante la instalación, consulte al distribuidor RADICAL al que compró el dispositivo o al importador.



TECLAS DEL SENSOR DEL PANEL FRONTAL



Botones del sensor/botones de la pantalla táctil:

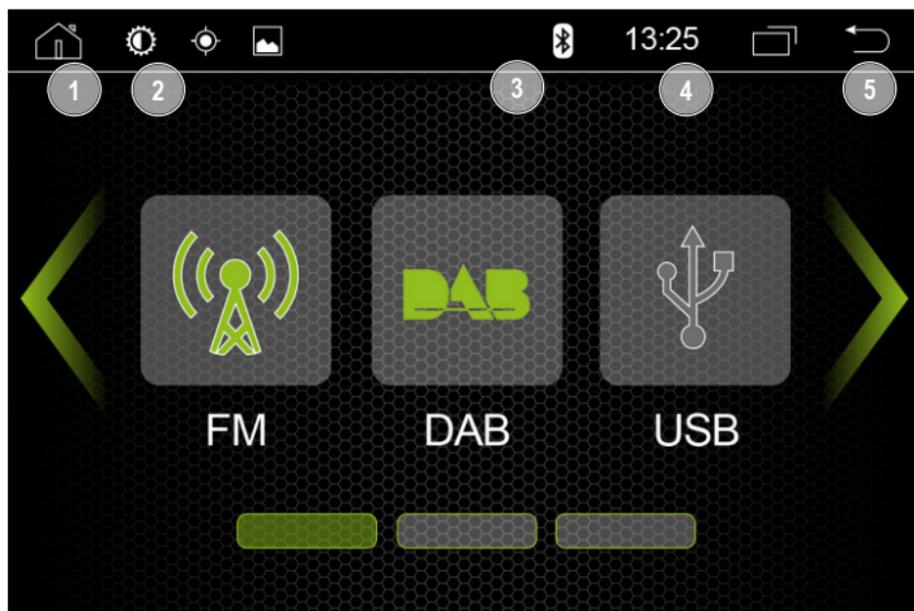
- | | |
|--------------|--|
| 1. Encendido | Pulsación larga para encender o apagar el dispositivo. Pulsación corta para silenciar o activar el volumen |
| 2. Inicio | Pulsación corta para entrar en el menú principal |
| 3. Volumen + | Presione para subir el volumen |
| 4. Volumen - | Presione para bajar el volumen |
| 5. Atrás | Pulse para ir a la página anterior |

Varios:

- | | |
|--|-------------------------------------|
| A. Micrófono BT incorporado | |
| B. Ranura para tarjeta microSDHC para la reproducción de A/V | |
| C. Reinicio | Pulse para reiniciar el dispositivo |



MENÚ PRINCIPAL



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Inicio | Pulse para volver a la pantalla de inicio |
| 2. Iluminación de la pantalla | Pulse para apagar la iluminación de la pantalla |
| 3. Bluetooth | Muestra la conexión Bluetooth activa |
| 4. Hora | Pulse para abrir el salvapantallas con la hora |
| 5. Atrás | Pulse para retroceder una página |

MENÚ PRINCIPAL

Toque la flecha, arrastre o deslice hacia la izquierda o a la derecha en la pantalla táctil para cambiar la página mostrada. Para seleccionar una fuente, pulse o toque el icono correspondiente.



MODO SINTONIZADOR FM



Botones de funcionamiento del SINTONIZADOR FM:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Frecuencia | Pulse para cambiar la frecuencia de la radio |
| 2. Escala | Deslice la flecha por la escala para sintonizar una emisora |
| 3. Presintonía | Pulse para seleccionar una presintonía
Manténgalo pulsado para guardar la emisora actual como presintonía |
| 4. ANTERIOR/Ajustar hacia abajo | Pulse para reducir la frecuencia en 0,10 MHz
Mantenga pulsado para iniciar la búsqueda de la siguiente emisora |
| 5. SIGUIENTE/Ajustar hacia arriba | Pulse para aumentar la frecuencia en 0,10 MHz
Mantenga pulsado para iniciar la búsqueda de la siguiente emisora |
| 6. LOC | Pulse para cambiar entre LOC y DX |
| 7. Búsqueda | Toque para buscar automáticamente la banda FM |
| 8. AF | Pulse para encender o apagar la frecuencia alternativa |
| 9. TA | Toque para encender y apagar los anuncios de tráfico ("TA") |
| 10. ECUAL. | Toque para entrar en la página del ecualizador |
| 11. Interruptor DAB+ | Pulse para cambiar a la página del sintonizador DAB+ |
| 12. Información de la fuente | Muestra la fuente activa |



MODO SINTONIZADOR DAB

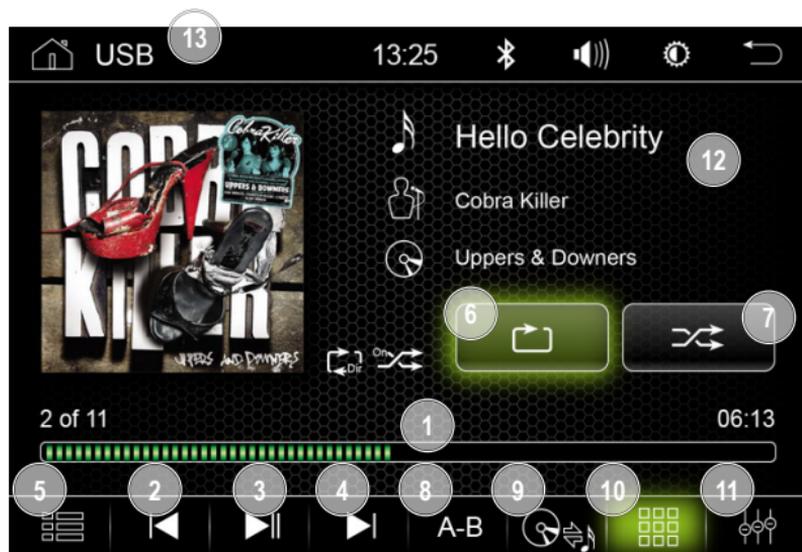


Botones de funcionamiento del SINTONIZADOR DAB:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Lista de presintonías/emisoras | Toque para seleccionar presintonías/emisoras. Toque y mantenga presionado para guardar la emisora actual como presintonía |
| 2. ANTERIOR/Ajustar hacia abajo | Manténgalo pulsado para eliminar la configuración de la lista conjunto |
| 3. SIGUIENTE/Ajustar hacia arriba | Pulse para reproducir la emisora anterior dentro del mismo conjunto |
| 4. Escanear | Pulse para reproducir la emisora siguiente dentro del mismo conjunto |
| 5. Texto DLS/presentación | Pulse para iniciar el escaneo |
| 6. Escaneo rápido | Vista de texto DSL/presentación |
| 7. Ajustar hacia arriba | Pulse para iniciar un escaneo rápido |
| 8. Ajustar hacia abajo | Pulse para desplazarse hacia arriba en la lista de emisoras/presintonías |
| 9. Cambio de lista | Pulse para desplazarse hacia abajo en la lista de emisoras/presintonías |
| 10. Emisora reproducida | Pulse para cambiar entre la lista de emisoras/presintonías |
| 11. Interruptor FM | Muestra la emisora que se está reproduciendo en el momento |
| 12. Calidad de la señal | Pulse para cambiar al sintonizador DAB+ |
| 13. Información de la fuente | Muestra la potencia de la señal |
| | Muestra la fuente activa |



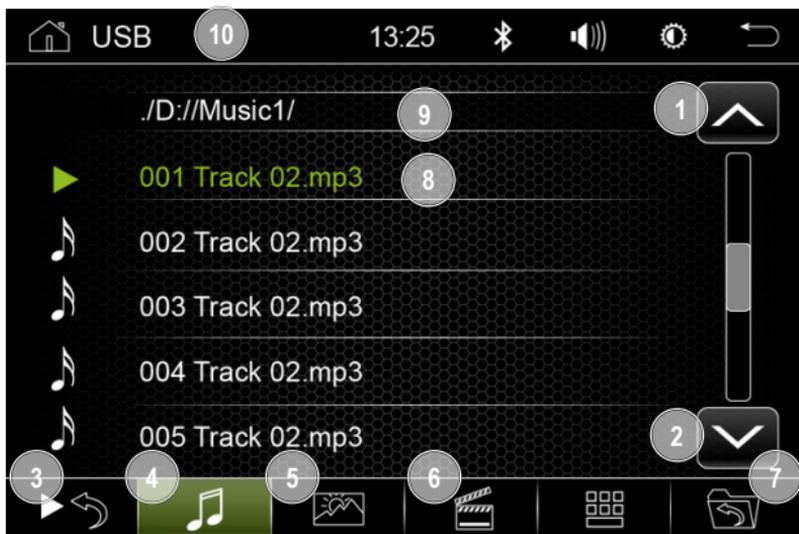
MODO USB/SD/VÍDEO



Botones de funcionamiento USB

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Barra de progreso | Pulse para saltar a una posición diferente de la pista |
| 2. ANTERIOR | Pulse para saltar a la pista anterior |
| 3. REPRODUCIR/PAUSA | Pulse para pausar/continuar la reproducción |
| 4. SIGUIENTE | Pulse para saltar a la pista siguiente |
| 5. LISTA | Pulse para mostrar la lista de archivos |
| 6. REPETIR | Pulse para REPETIR (1/Dir/todos) |
| 7. Aleatorio | Pulse para activar/desactivar la función de reproducción aleatoria |
| 8. A-B | Pulse para hacer un bucle en la sección de A a B |
| 9. Resumen de la carpeta | Pulse para abrir la descripción general de la carpeta |
| 10. Teclado | Toque para abrir el teclado e introducir un número de pista directamente |
| 11. ECUAL. | Pulse para abrir el ecualizador |
| 12. Pantalla de la etiqueta ID 3 | Muestra la información de la etiqueta ID 3 de la canción/pista reproducida. |
| 13. Información de la fuente | Muestra la fuente activa |

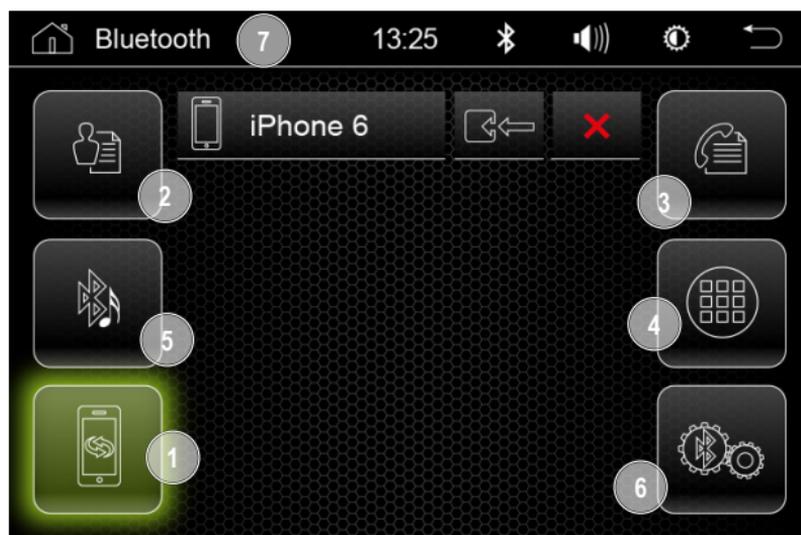




Lista de USB/Audio/Video

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Tecla flecha hacia arriba | Toque para desplazarse hacia arriba |
| 2. Tecla flecha hacia abajo | Pulse para desplazarse hacia abajo |
| 3. Mostrar título | Toque para volver al título reproducido |
| 4. Audio | Toque para mostrar los archivos de audio |
| 5. Imagen | Toque para mostrar los archivos de imagen |
| 6. Vídeo | Toque para mostrar los archivos de vídeo |
| 7. Carpeta | Pulse para saltar una carpeta en el USB |
| 8. Archivo | Toque en la línea para iniciar la reproducción de la pista |
| 9. Directorio de carpetas | Muestra el directorio de la carpeta |
| 10. Información de la fuente | Muestra la fuente activa |

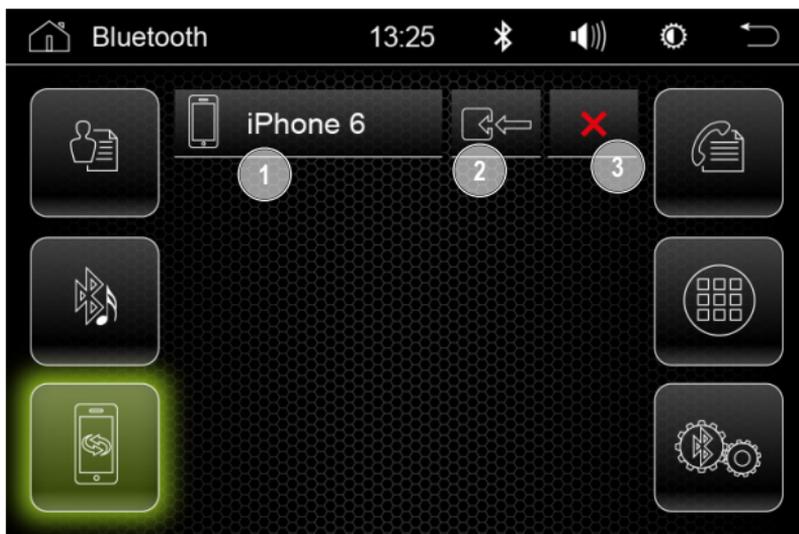
MODO BT



Botones de funcionamiento del Bluetooth

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Conectar | Toque para abrir la lista del administrador de dispositivos para los teléfonos inteligentes vinculados o conectados |
| 2. Agenda | Toca para abrir la agenda sincronizada |
| 3. Registro de llamadas | Pulse para abrir el registro de llamadas |
| 4. Teclado | Pulse para abrir el teclado |
| 5. Centro de medios | Pulse para abrir e iniciar la reproducción A2DP/Centro de medios |
| 6. Ajustes BT | Pulse para abrir los ajustes del Bluetooth |
| 7. Información de la fuente | Muestra la fuente activa |





Pantalla de dispositivos BT

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Dispositivo Bluetooth | Muestra el dispositivo BT y el estado de la conexión |
| 2. Botón de conexión | Pulse para conectar o desconectar el dispositivo |
| 3. Eliminar | Pulse para eliminar un dispositivo de la lista |

MODO BT

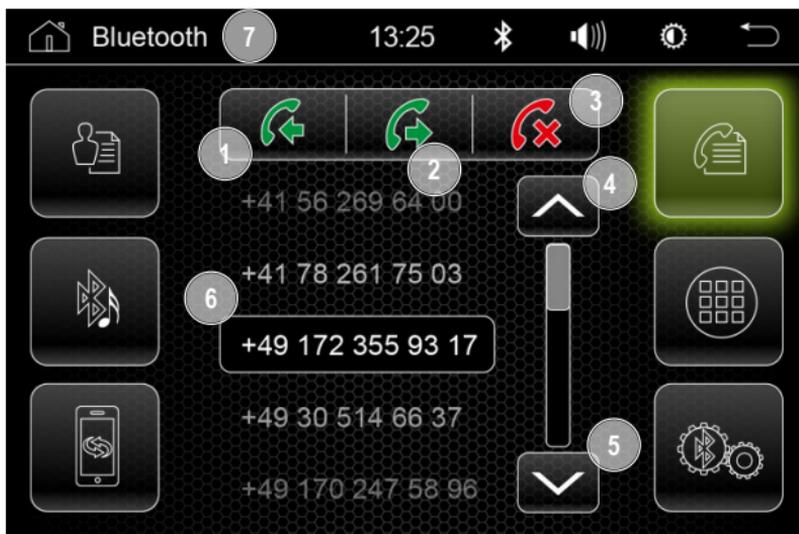


Pantalla de la agenda telefónica

1. Barra de búsqueda
2. Sincr. agenda

Escriba el nombre del contacto para iniciar la búsqueda
Pulse para iniciar la sincronización manual de la agenda





Visualización del registro de llamadas

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Números marcados | Pulse para mostrar los contactos/números marcados |
| 2. Llamadas recibidas | Pulse para mostrar las llamadas recibidas de los contactos/números |
| 3. Llamadas perdidas | Toque para mostrar las llamadas perdidas de los contactos/números |
| 4. Tecla flecha hacia arriba | Pulse para desplazarse hacia arriba en la lista actual |
| 5. Tecla flecha hacia abajo | Pulse para desplazarse hacia abajo en la lista actual |
| 6. Lista | Muestra la lista actual |
| 7. Información de la fuente | Muestra la fuente activa |

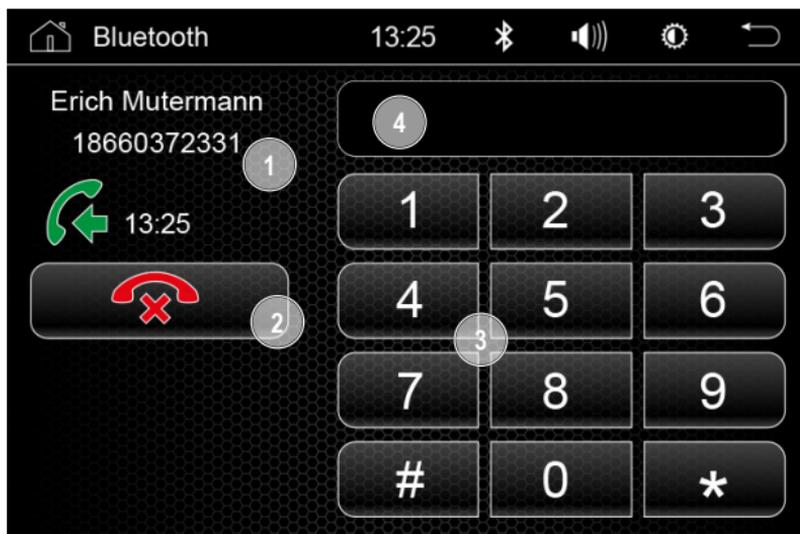
MODO BT



Pantalla del teclado

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Teclas de numeración/eliminación | Pulse 0-9 o *, +, #
Pulse para eliminar el último dato introducido |
| 2. Aceptar llamada entrante | Pulse para aceptar o hacer una llamada |
| 3. Información del área del número | Muestra el número introducido |





Pantalla de llamada activa

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Información de llamada | Muestra el número y el nombre del contacto, si están disponibles |
| 2. Finalizar llamada | Pulse para finalizar la llamada |
| 3. Número | Pulse 0-9 o *, +, # |
| 4. Información de entrada | Muestra el número que se introdujo |



MODO BT



Música BT A2DP:

1. ANTERIOR

2. REPRODUCIR/PAUSA

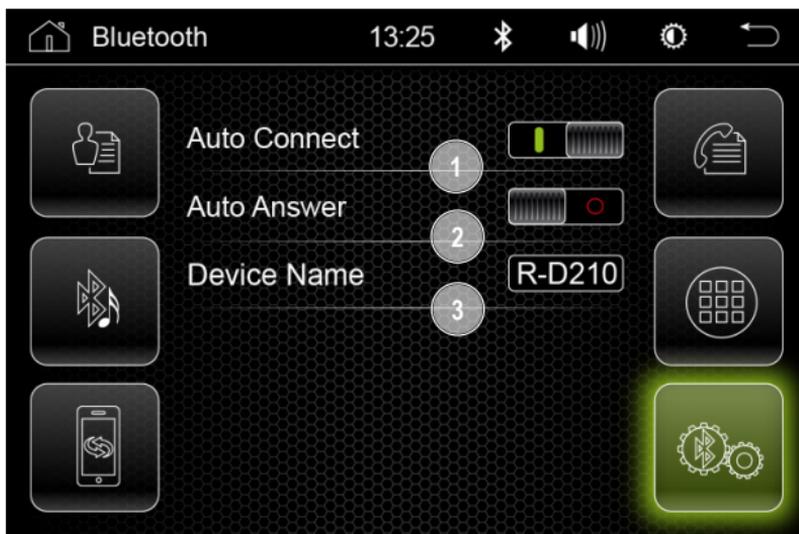
3. SIGUIENTE

Pulse para saltar a la pista anterior

Pulse para pausar/continuar la reproducción

Pulse para saltar a la pista siguiente



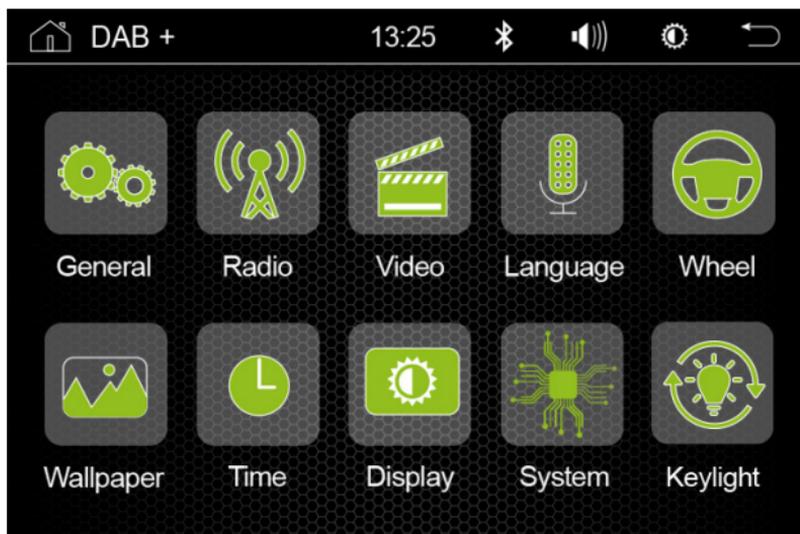


Configuración BT:

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Conexión automática | Toque para apagar/encender la conexión automática |
| 2. Respuesta automática | Toque para apagar/encender la respuesta automática |
| 3. Nombre del dispositivo | Muestra el nombre del dispositivo |



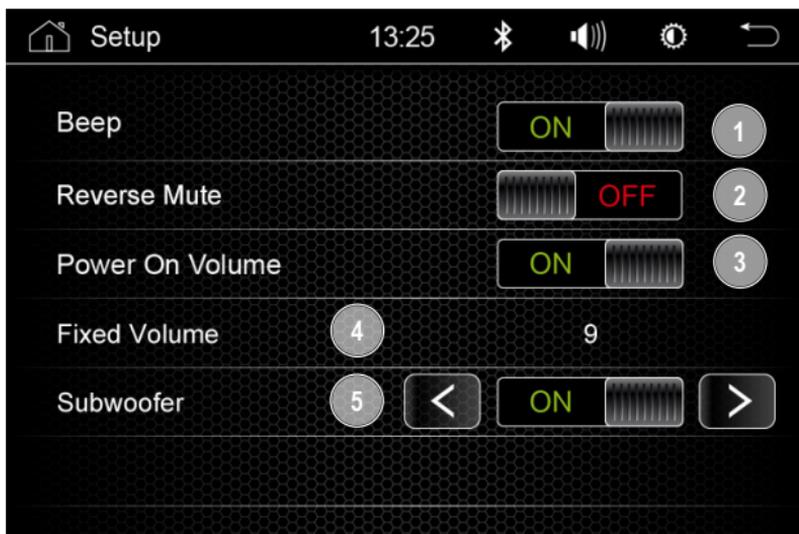
AJUSTES DEL SISTEMA



Selección de objetos:

Para seleccionar un objeto, pulse el icono correspondiente



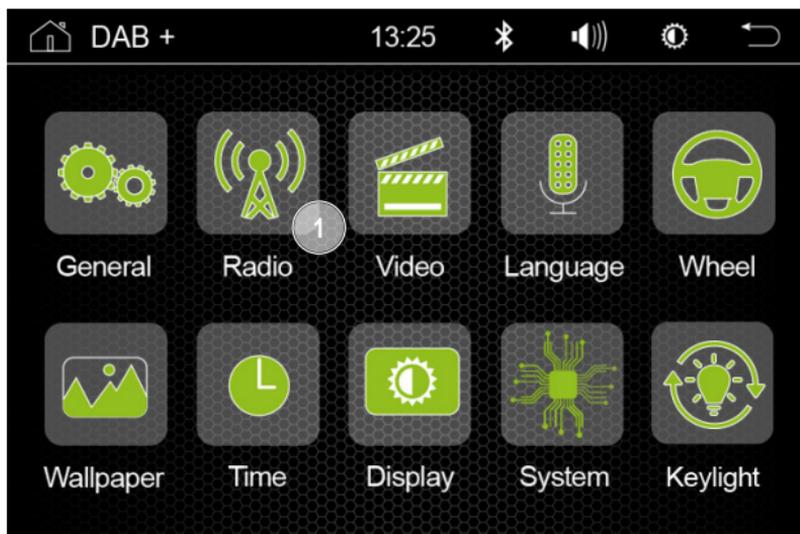


Configuración general:

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. TONO | Pulse en la flecha para desactivar/habilitar la respuesta acústica "bip" en el funcionamiento del dispositivo |
| 2. Revertir función silenciar | Pulse para activar o desactivar la función silenciar audio |
| 3. Encender el volumen | Toque para activar o desactivar el ajuste de volumen del volumen fijo de inicio |
| 4. Volumen fijo | Toca las teclas de flecha para ajustar el volumen de inicio |
| 5. Subwoofer | Pulse para encender o apagar la alimentación de 12 V en la línea remota del subwoofer. |



AJUSTES DEL SISTEMA



Ajustes de la radio

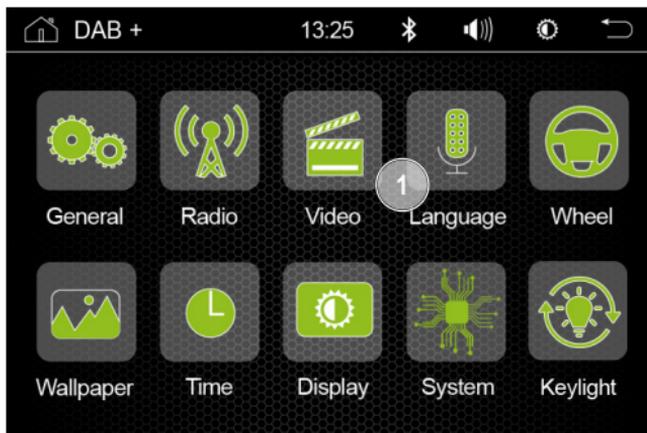
En el punto de menú "Radio", puedes elegir la región de radio para la FM.





Ajustes de vídeo:

1. Relación de aspecto Toca las teclas de flecha para establecer la relación de aspecto de la reproducción del vídeo
2. Imagen de la cámara en modo espejo Toque para activar o desactivar la función de espejo de la imagen de la cámara trasera

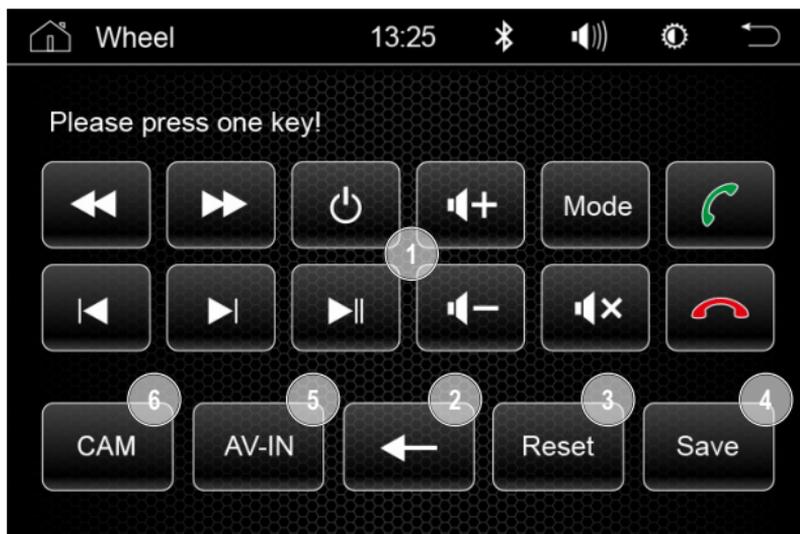


Configuración del idioma del texto de la pantalla:

Aquí puede cambiar el idioma del texto de la pantalla



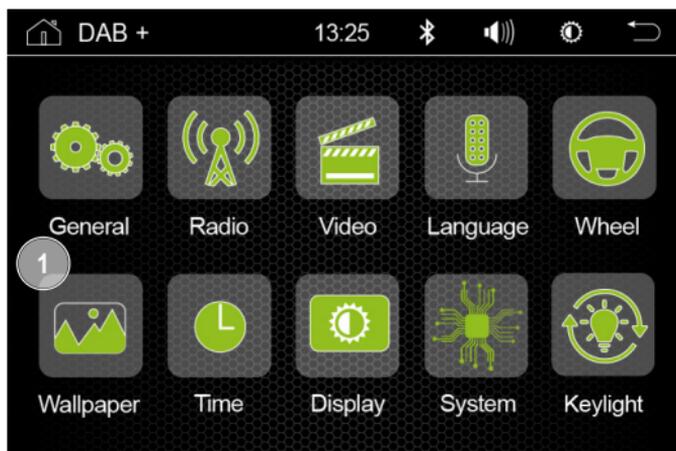
AJUSTES DEL SISTEMA



Asignación de botones SWC:

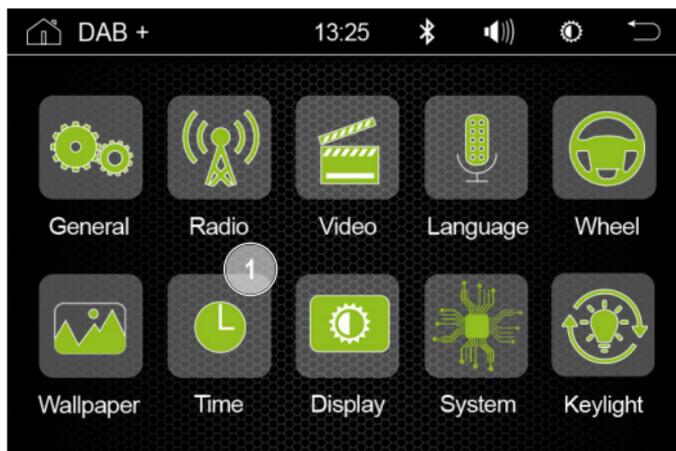
- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Iconos de las teclas SWC | Pulse sobre el icono que desea asignar |
| 2. ← | Toque para borrar la tecla SWC seleccionada |
| 3. Restablecer | Pulse para restablecer la asignación de SWC |
| 4. Guardar | Pulse para guardar la asignación de SWC |
| 5. Entrada de AV | Pulse para asignar un botón SWC para abrir la fuente de entrada de AV |
| 6. CAM | Pulse para asignar un botón SWC para abrir la fuente CAM |





Configuración del fondo de pantalla:

Aquí puede elegir un fondo de pantalla diferente.

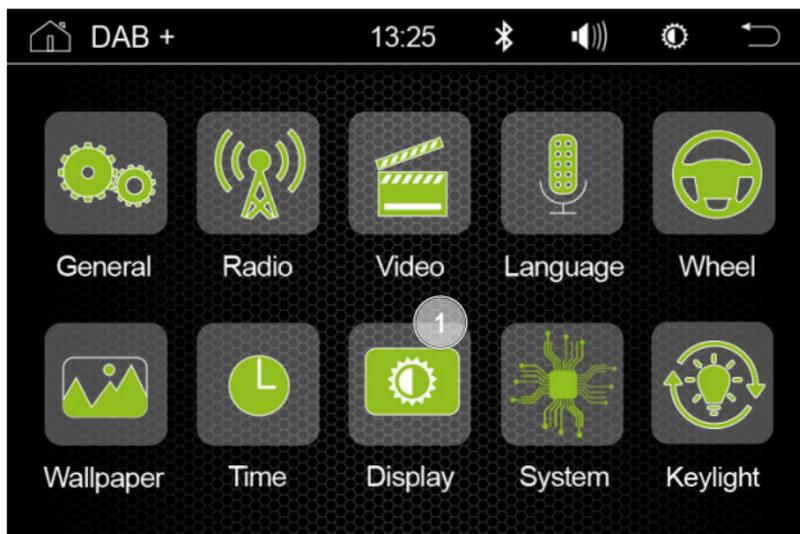


Ajuste de la hora y la fecha:

Aquí puede ajustar la hora y la fecha manualmente.



AJUSTES DEL SISTEMA



Ajustes de la pantalla:

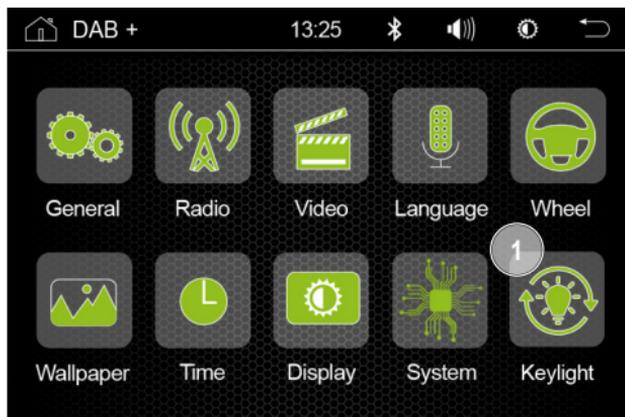
Aquí puede ajustar el brillo de la pantalla, el balance de color y el contraste.





Información del sistema/Restaurar los valores de fábrica:

1. Versión del software Muestra la versión de software instalada
2. Predeterminado Pulse para restaurar los valores de fábrica del dispositivo
Ajustes predeterminados
Todos los ajustes aplicados por el usuario se perderán.



Luz de la tecla

Aquí puedes elegir el color de la iluminación de la tecla



DERECHOS LEGALES Y GARANTÍA

Estimado cliente:

Por favor, lea cuidadosamente los términos de la garantía.

En caso de que el producto RADICAL necesitara servicio de garantía, devuélvalo a la tienda donde lo adquirió o al distribuidor de su país. No envíe ningún producto a RADICAL directamente.

Este producto RADICAL está protegido por la garantía del fabricante contra materiales defectuosos y/o mano de obra inadecuada durante un periodo de dos años desde la fecha de compra al por menor al comprador original.

La regulación legal de protección al consumidor ("Garantía legal de la UE") no se ve afectada por la garantía del producto del fabricante.

Para el tratamiento de las reclamaciones relacionadas con la garantía, el distribuidor/importador debe registrar el dispositivo con un número RMA y proporcionar un número de serie válido del producto junto con el comprobante de compra original o la factura, que muestre la fecha de compra.

La garantía del fabricante no cubre los daños causados por:

1. Instalación incorrecta o no autorizada, conexión(es) incorrectas de audio o red.
2. Defectos causados por la exposición del producto a la humedad, el agua y fluidos orgánicos ("solventes"), el calor excesivo y la exposición prolongada a los rayos solares, así como suciedad o polvo excesivos.
3. Averías mecánicas causadas por accidentes, caídas o impactos.
4. Intentos de reparación no autorizados y modificaciones del producto no autorizadas explícitamente por el fabricante.
5. Daños causados por el "desgaste" normal a lo largo del tiempo.

Esta garantía está limitada a la reparación o la sustitución del producto defectuoso, a elección del fabricante, y no incluye ninguna otra forma de daño, ya sea fortuito, consiguiente o de cualquier otro tipo.

Los daños causados por un embalaje inadecuado durante el transporte del producto al distribuidor o importador no están cubiertos por la garantía. Quedan excluidas todas las reclamaciones de indemnización por daños y perjuicios de otros dispositivos auxiliares o componentes del salpicadero causados directa o indirectamente por el dispositivo.



No están cubiertos por el fabricante los costes derivados de la manipulación del producto para llevar a cabo el trabajo de servicio de la garantía como, por ejemplo, la desinstalación y reinstalación de los dispositivos, reparar un fallo de hardware u otro defecto.

My-Radical.com

Representante legal de la UE:

ACR S & V GmbH · Industriestraße 35 · D-79787 Lauchringen · Germany
RADICAL · Bohrturmweg 1 · CH-5330 Bad Zurzach · Suiza

Por la presente, ACR Brändli + Vögeli AG declara que el tipo de equipo de radio R-D210 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: <http://www.my-radical.com> (véase el enlace "Documentos de conformidad del producto" en el pie de página).

 10R-05.11275





RADICAL



by ACR AG · Bohrturmweg 1 · CH-5330 Bad Zurzach · Switzerland
www.my-radical.com